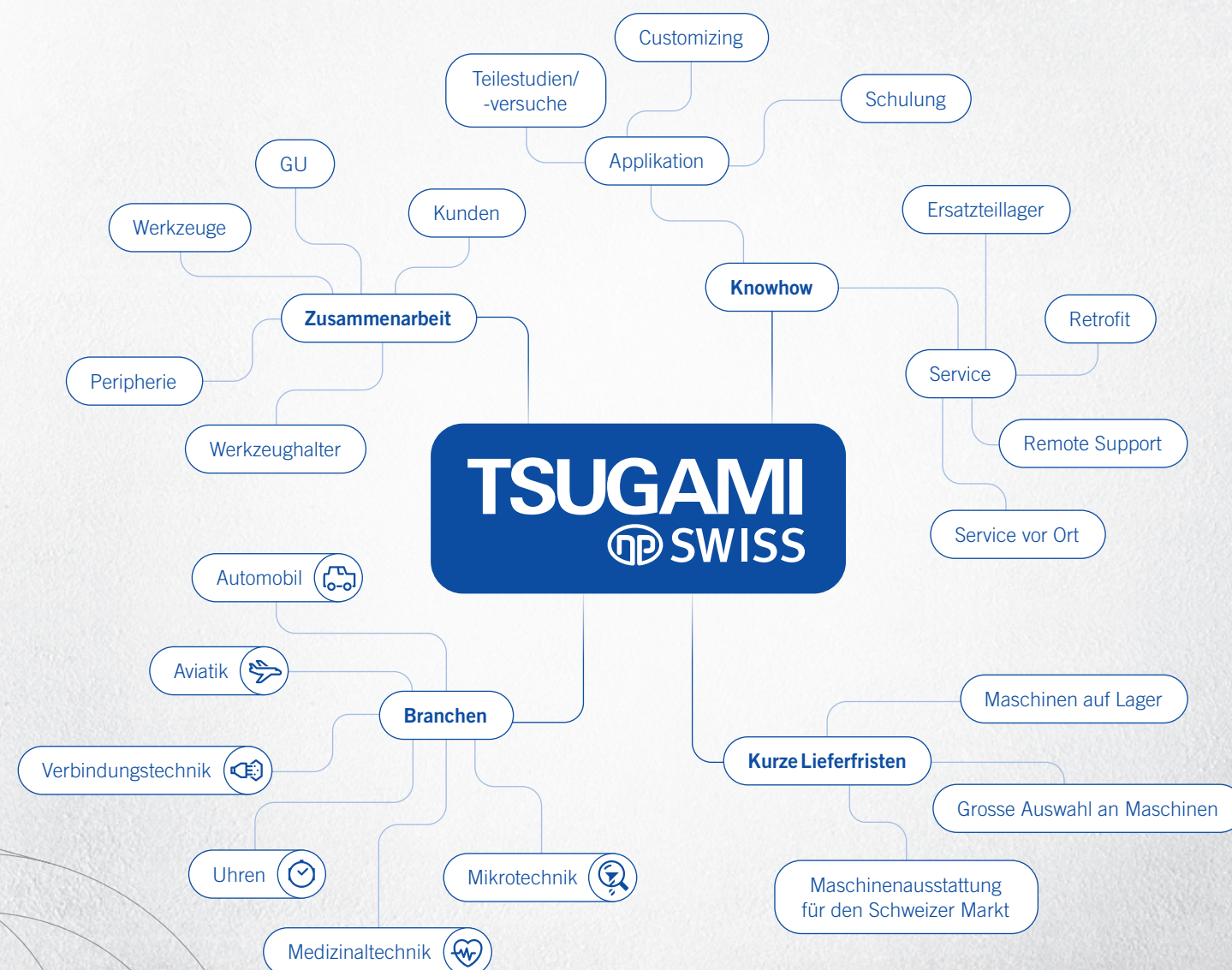
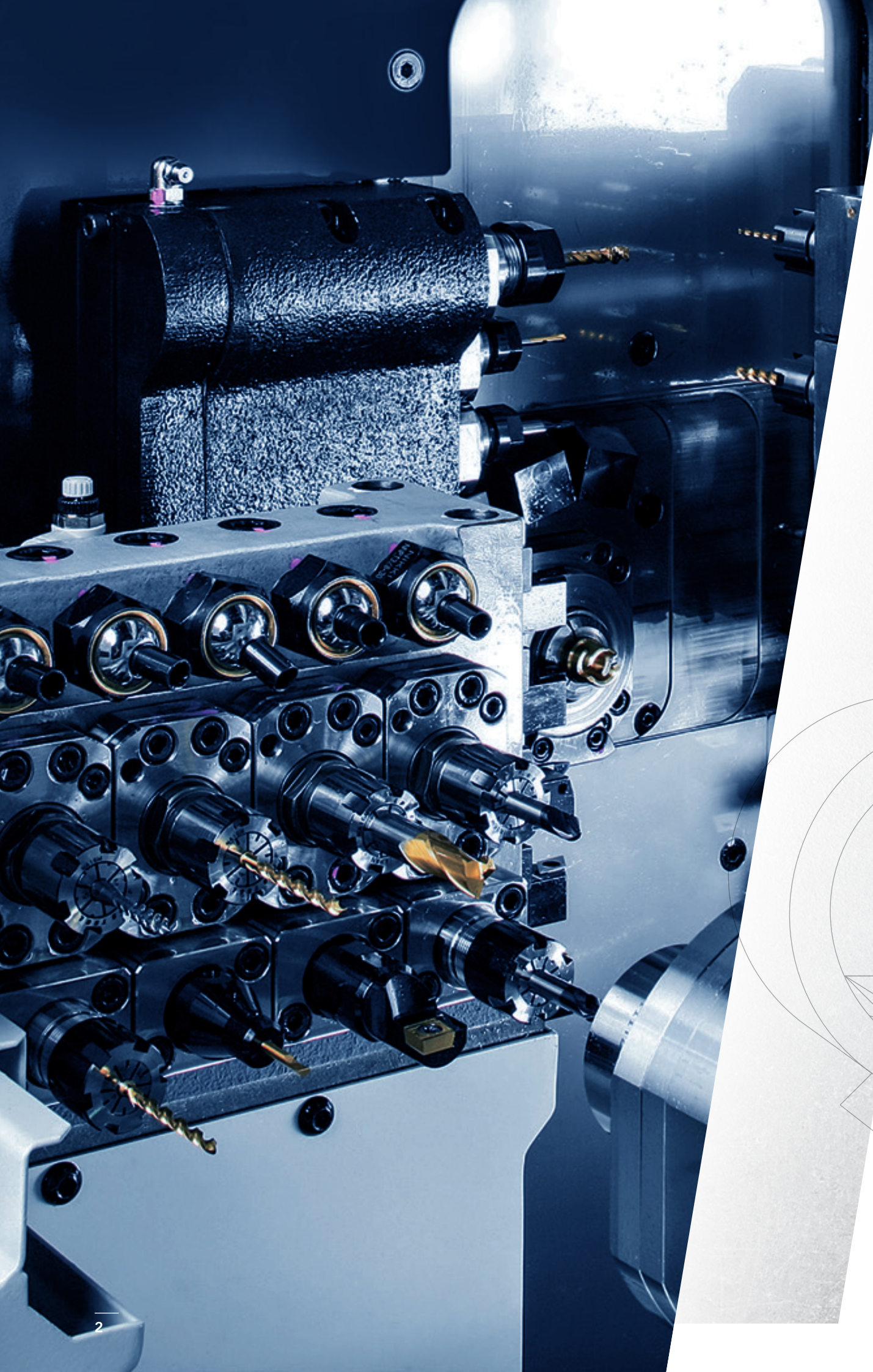


ESPRIT DES AUTOMATENDREHENS

Entdecken Sie das vielfältige Sortiment
unserer hochpräzisen CNC-Maschinen



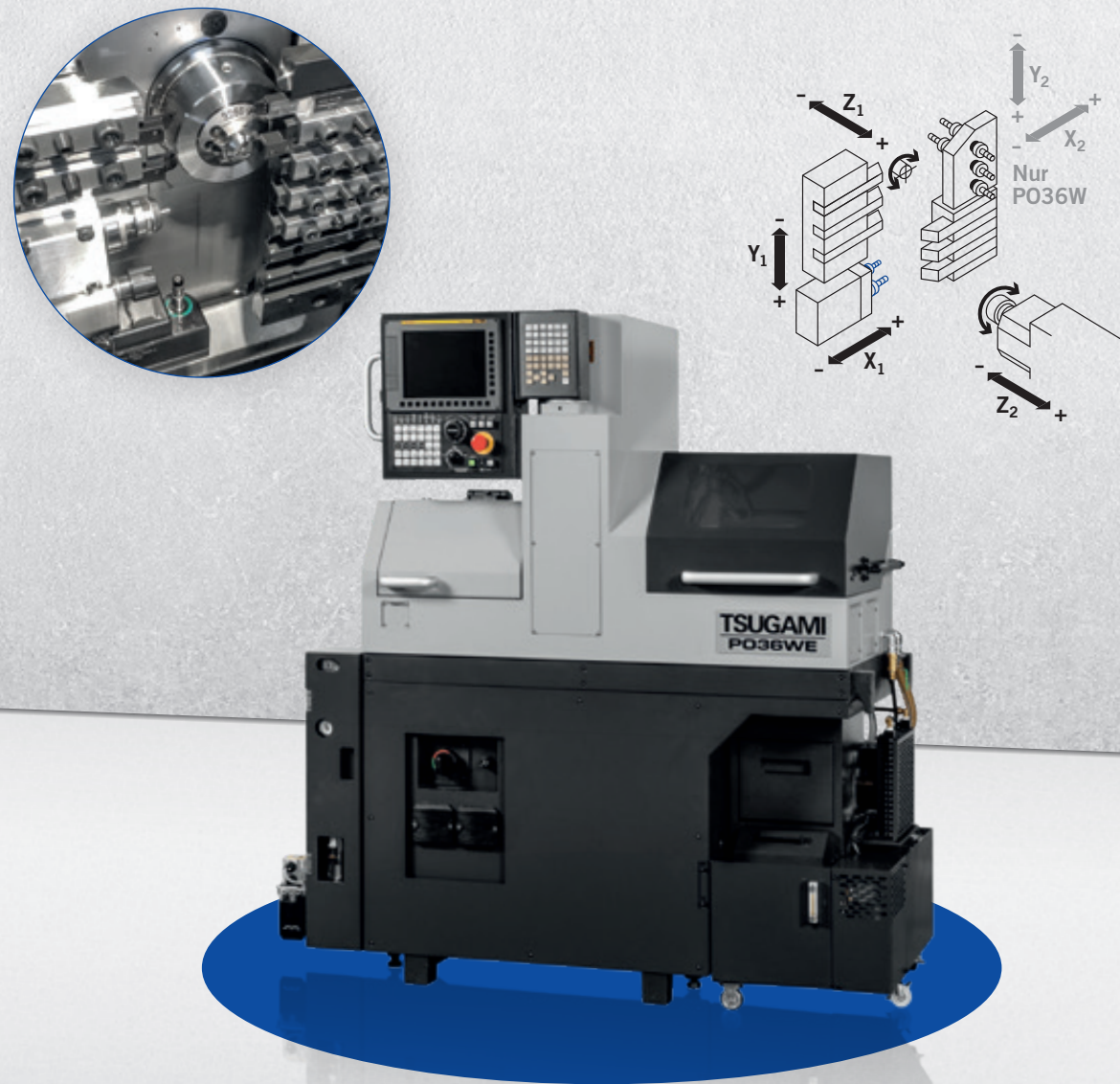


EDITORIAL

Das 1923 gegründete Unternehmen PRECISION TSUGAMI hat sich zum weltweit führenden Hersteller von Langdrehautomaten in den Grössen von 1 bis 38 mm entwickelt. Dank ihrer Technologie und ihrem Willen, immer besser auf die Bedürfnisse des Marktes zu reagieren, hat sich das Unternehmen stetig angepasst und auch die Entwicklung von technologisch anspruchsvolleren Maschinentypen wie Dreh- und Fräszentren, sowie Bearbeitungszentren vorangetrieben.

Tsugami np Swiss ist seit mehreren Jahren in der ganzen Schweiz vertreten und entwickelt sich stetig weiter um den Anforderungen der Schweizer Industriezweige wie der Uhrenindustrie, der Medizintechnik, der Luftfahrt und vielen anderen gerecht zu werden.

Editorial	3
Drehmaschinen/ Bearbeitungszentren	4
PO34 / PO36W	4
BO7-V / BO12-V / BO20-V	5
S205-II / S206-II	6
BW129Z-II / BW209Z-II	7
BO26-III / BO32-III / BO38-III	8
HS327-III-5AX	9
BW329Z	10
MO6SY-II / MO8SY-II	11
HS20MH-III-5AX	12
HS38MH-5AX	13
TMA8F	14
C300	15
VA3	15
Applikation & Schulung	16
Service & Support	17
Peripherien	18
Kontakt	20

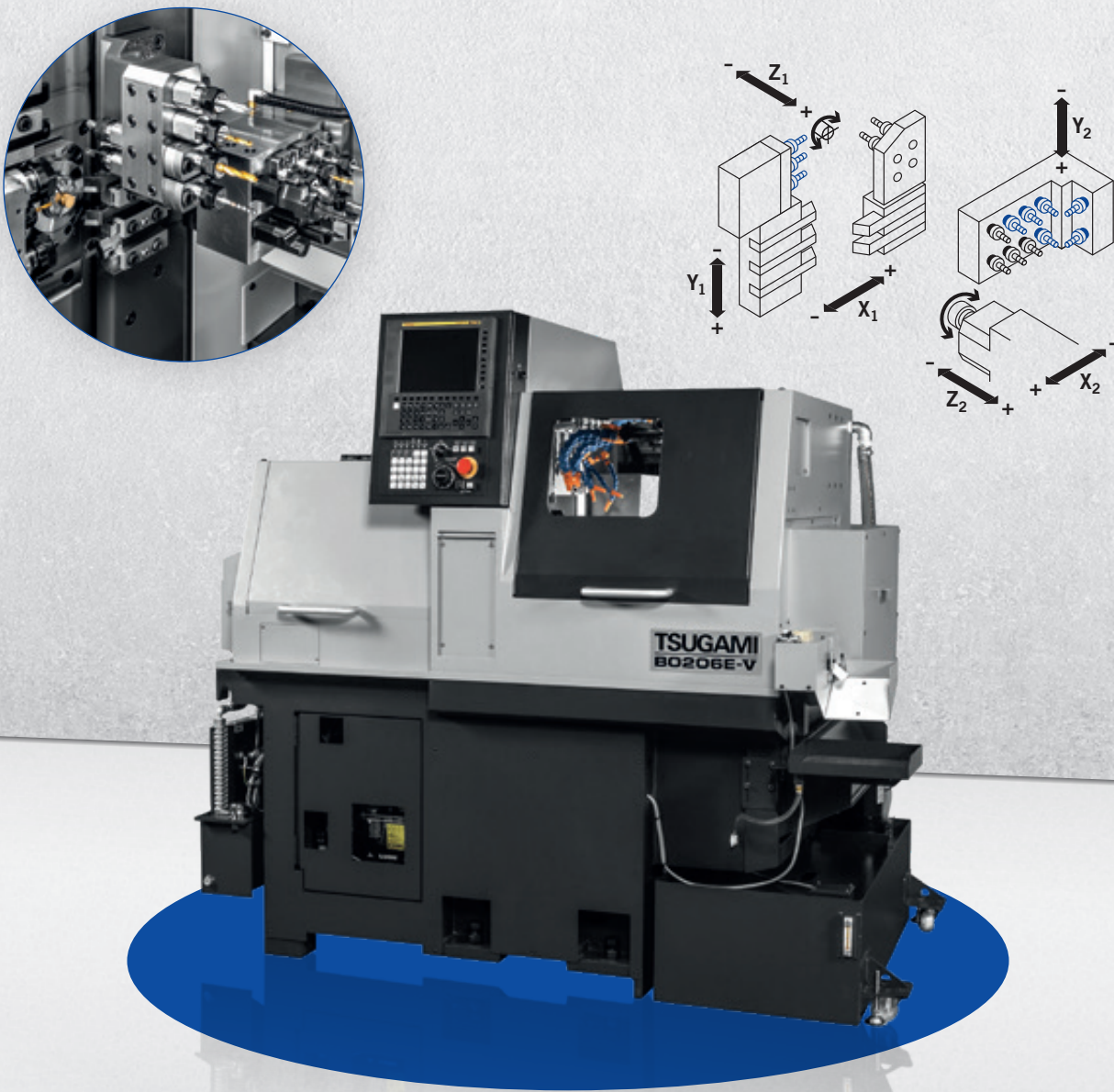


PO34 | PO36W

Exzellenz für Mikrodrehteile

Mit einem Durchmesser von bis zu 4 mm und einem platzsparenden Design (0,8 m²) wurden die Maschinen der PO-Serie speziell für die Uhrenindustrie, die Medizintechnik und die Verbindungstechnik entwickelt. Mit der Einführung der PO36W, wird die Produktion weiter gesteigert mit ihrem unabhängigen Doppelkamm.

Modell	PO34	PO36W
Stangendurchlass	4 mm	4 mm
Hauptspindeldrehzahl	20 000 U/min	20 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	20 000 U/min	20 000 U/min
Drehzahl angetriebene Werkzeuge	8 000 (direkt) und 50 000 (HF) U/min	
Maximale Anzahl Werkzeuge	14	18
Hauptspindleleistung	1,1 Kw	1,1 Kw
Gegenspindleleistung	1,1 Kw	1,1 Kw
NC-Steuerung	FANUC 32i-B	FANUC Oi-TF PLUS

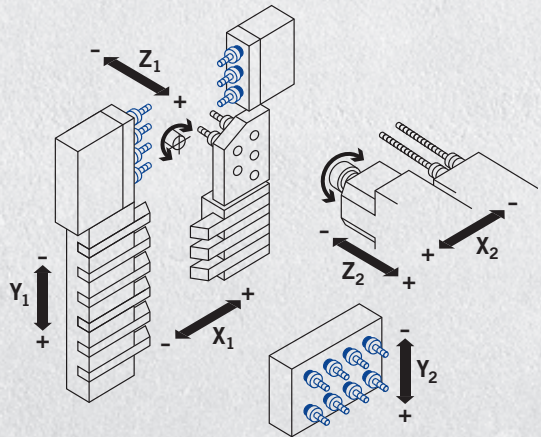


BO7-V | BO12-V | BO20-V

Ergonomisch Leistungsfähig Präzise

Das am häufigsten produzierte Modell von Tsugami bietet mit der V-Modellreihe noch mehr Möglichkeiten, noch mehr Leistung und Steifigkeit. Es gibt sie mit 3, 5, 6 und 8 Achsen. Und der Preis? Unschlagbar!

Modell	BO7-V	BO12-V	BO20-V
Stangendurchlass	7 mm	12 mm	20 mm
Hauptspindeldrehzahl	15 000 U/min	12 000 U/min	10 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	12 000 U/min	12 000 U/min	12 000 U/min
Drehzahl angetriebene Werkzeuge	10 000 (vorderseitig) und 8 000 (rückseitig) U/min		
Maximale Anzahl Werkzeuge	23	29	29
Hauptspindleleistung	1,5 Kw	3,7 Kw	5,5 Kw
Gegenspindleleistung	3,7 Kw	3,7 Kw	3,7 Kw
NC-Steuerung	FANUC Oi-TF PLUS		

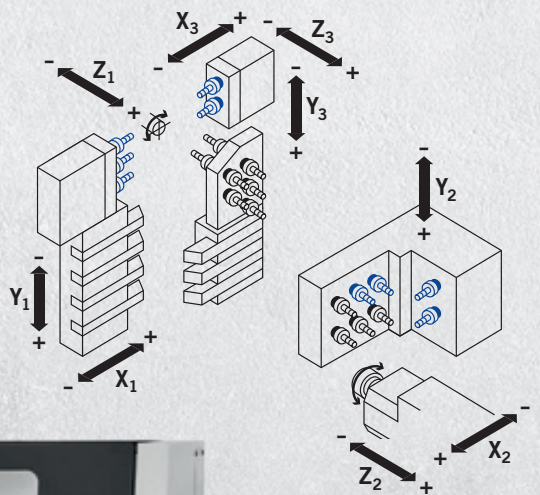
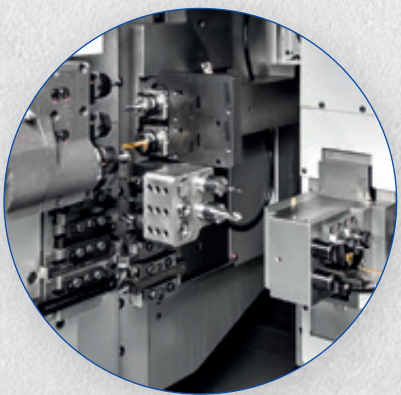


S205-II | S206-II

Höchste Flexibilität

Die S-Reihe mit einem Stangendurchlass von 20 mm, eignet sich für eine Produktion mit hohem Volumen. Sie ist mit einem breiten Spektrum an Werkzeugmöglichkeiten ausgestattet. Ihr modularer Werkzeugbereich kann bis zu 49 Werkzeuge enthalten von denen 30 angetrieben sein können.

Modell	S205-II	S206-II
Stangendurchlass	20 mm	20 mm
Hauptspindeldrehzahl	10 000 U/min	10 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	10 000 U/min	10 000 U/min
Drehzahl angetriebene Werkzeuge	10 000 (Werkzeughalter) und 8 000 (Rückseitenbearbeitung) U/min	
Maximale Anzahl Werkzeuge	45	49
Hauptspindelleistung	3,7 Kw	3,7 Kw
Gegenspindelleistung	3,7 Kw	3,7 Kw
NC-Steuerung	FANUC 32i-B	FANUC 32i-B

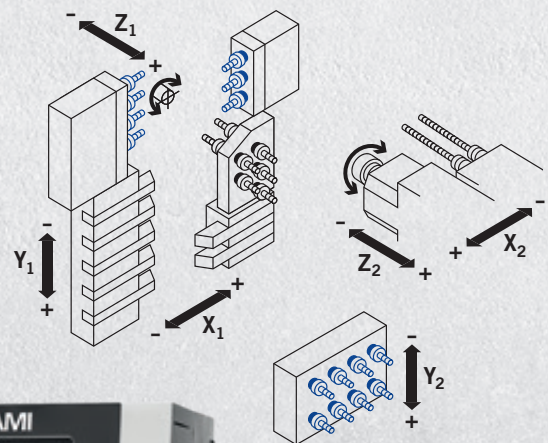


BW129Z-II | BW209Z-II

Deutlich reduzierte Zykluszeit

Erhöhte Produktivität dank den zwei unabhängigen Werkzeughaltern und der Z³-Achse auf dem hinteren Werkzeughalter. Die Steuerung von 3 simultanen Fahrwegen ermöglicht die Anwendung mit bis zu 3 Operationen zum gleichen Zeitpunkt.

Modell	BW129Z-II	BW209Z-II
Stangendurchlass	12 mm	20 mm
Hauptspindeldrehzahl	12 000 U/min	10 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	12 000 U/min	12 000 U/min
Drehzahl angetriebene Werkzeuge	8 000 U/min	8 000 U/min
Maximale Anzahl Werkzeuge	32	32
Hauptspindelleistung	2,2 Kw	3,7 Kw
Gegenspindelleistung	2,2 Kw	2,2 Kw
NC-Steuerung	FANUC 31i-B	FANUC 31i-B



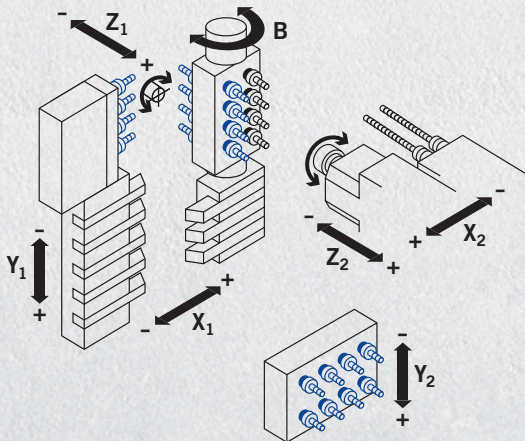
BO26-III | BO32-III | BO38-III

Vielseitigkeit und Steifigkeit

Mit der Bandbreite von Stangen-durchlässen ab 26 bis 38 mm bietet die BO-Reihe eine grosse Vielfalt an Werkzeugmöglichkeiten und Anwendungen.

Robustheit in einem Samthandschuh.

Modell	BO26-III	BO32-III	BO38-III
Stangendurchlass	26 mm	32 mm	38 mm
Hauptspindeldrehzahl	10 000 U/min	8 000 U/min	6 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	10 000 U/min	8 000 U/min	7 000 U/min
Drehzahl angetriebene Werkzeuge	6 000 U/min	6 000 U/min	6 000 U/min
Maximale Anzahl Werkzeuge	48	48	48
Hauptspindelleistung	5,5 Kw	5,5 Kw	11 Kw
Gegenspindelleistung	5,5 Kw	5,5 Kw	5,5 Kw
NC-Steuerung	FANUC 32i-B	FANUC 32i-B	FANUC 32i-B

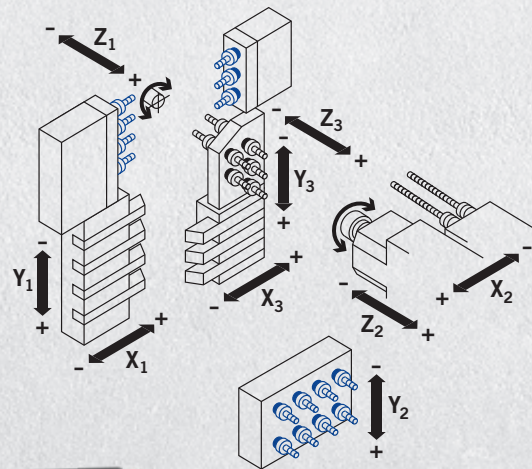


HS327-III-5AX

Grosse Vielseitigkeit durch die B-Achse

Dank der Beherrschung der kontinuierlichen B-Achse auf einem Langdrehautomaten der neuesten Generation, bietet die HS327-III-5AX eine unglaubliche Präzision in Kombination mit höchster Produktivität. Und das alles mit einer unvergleichlichen Flexibilität. Die neue B-Achse bietet noch mehr Möglichkeiten durch ihre zwei modularen Positionen.

Modell	HS327-5AX
Stangendurchlass	32 mm
Hauptspindeldrehzahl	10 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	10 000 U/min
Drehzahl angetriebene Werkzeuge	6 000, B-Achse: 7 000
Maximale Anzahl Werkzeuge	38
Hauptspindelleistung	5,5 Kw
Gegenspindelleistung	5,5 Kw
NC-Steuerung	FANUC 31i-B5

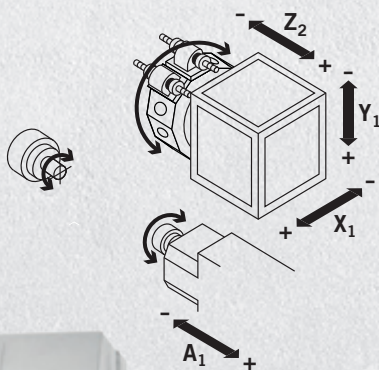
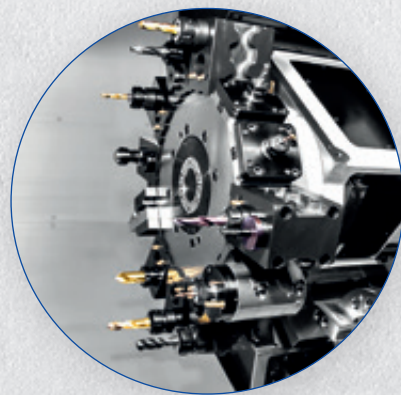


BW329Z

Deutlich reduzierte Zykluszeit

Erhältlich in 26 und 32 mm Durchlass. Grosse Zerspanungsleistungen werden dadurch möglich, dass an der Hauptspindel zwei Werkzeuge im Material eingesetzt werden können. Die Produktivität wird durch den dritten Kanal für nachbearbeitende Werkzeuge und die 60 mm Z³-Achse auf dem hinteren Kamm weiter verbessert.

Modell	BW329Z
Stangendurchlass	32 mm
Hauptspindeldrehzahl	10 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	10 000 U/min
Drehzahl angetriebene Werkzeuge	6 000 U/min
Maximale Anzahl Werkzeuge	43
Hauptspindleleistung	5,5 Kw
Gegenspindleleistung	5,5 Kw
NC-Steuerung	FANUC 31i-B

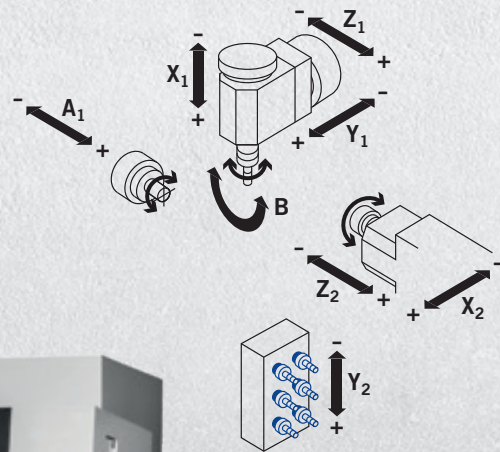


MO6SY-II | MO8SY-II

Multifunktionale Drehmaschine

Eine Multifunktionsdrehmaschine, die standardmässig ausgestattet ist mit zwei C-Achsen, einer Y-Achse und einem grosszügig dimensionierten Revolverkopf mit 12 Positionen. Mit einem Stangendurchlass von 51 bis 65 mm, ist dieser Maschinentyp speziell für Klein- und Mittelserien komplexer Teile konzipiert. Ihr Preis? Unschlagbar!

Modell	MO6SY-II	MO8SY-II
Stangendurchlass	51 mm	65 mm
Max. Bearbeitungsdurchmesser	260 mm	280 mm
Hauptspindeldrehzahl	4 500 U/min	4 500 U/min
Gegenspindeldrehzahl	4 500 U/min	4 500 U/min
Drehzahl angetriebene Werkzeuge	5 000 U/min	5 000 U/min
Anzahl Werkzeuge auf Revolver	12	12
Hauptspindleleistung	11 Kw	11 Kw
Gegenspindleleistung	7,5 Kw	7,5 Kw
NC-Steuerung	FANUC Oi-TF PLUS	FANUC Oi-TF PLUS

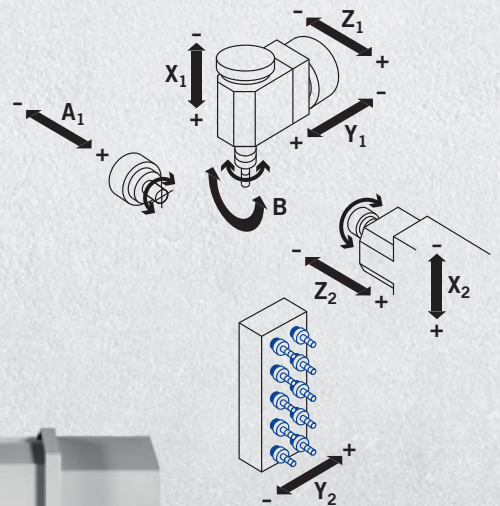
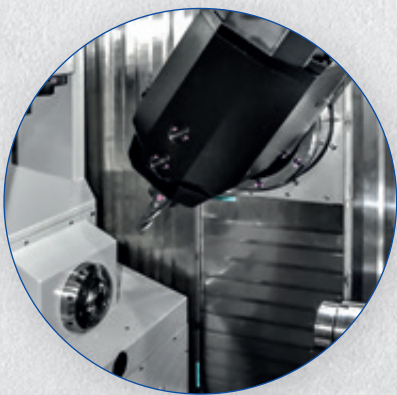


HS20MH-III-5AX

Langdreher/Fräszentrum

Die perfekte Integration eines vertikalen Bearbeitungszentrums mit einem hochpräzisen Drehautomaten mit einem Stangendurchlass bis 20mm. Die HS20MH-III-5AX garantiert eine Herstellung von kleinen Fertigteilen mit hoher Geschwindigkeit in höchster Qualität und erfüllt damit alle Erwartungen an eine multifunktionale Bearbeitung.

Modell	HS20MH-III-5AX
Stangendurchlass	20 mm
Hauptspindeldrehzahl	10 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	12 000 U/min
Drehzahl Frässpindel	25 000 U/min
Drehzahl Werkzeuge Rückseite	10 000 U/min
Maximale Anzahl Werkzeuge	30 (Magazin) und 6 (rückseitig)
Werkzeugaufnahme	Capto C3
Hauptspindleleistung	5,5 Kw
Gegenspindleleistung	3,7 Kw
Frässpindleistung	3,7 Kw
NC-Steuerung	FANUC 31i-B5

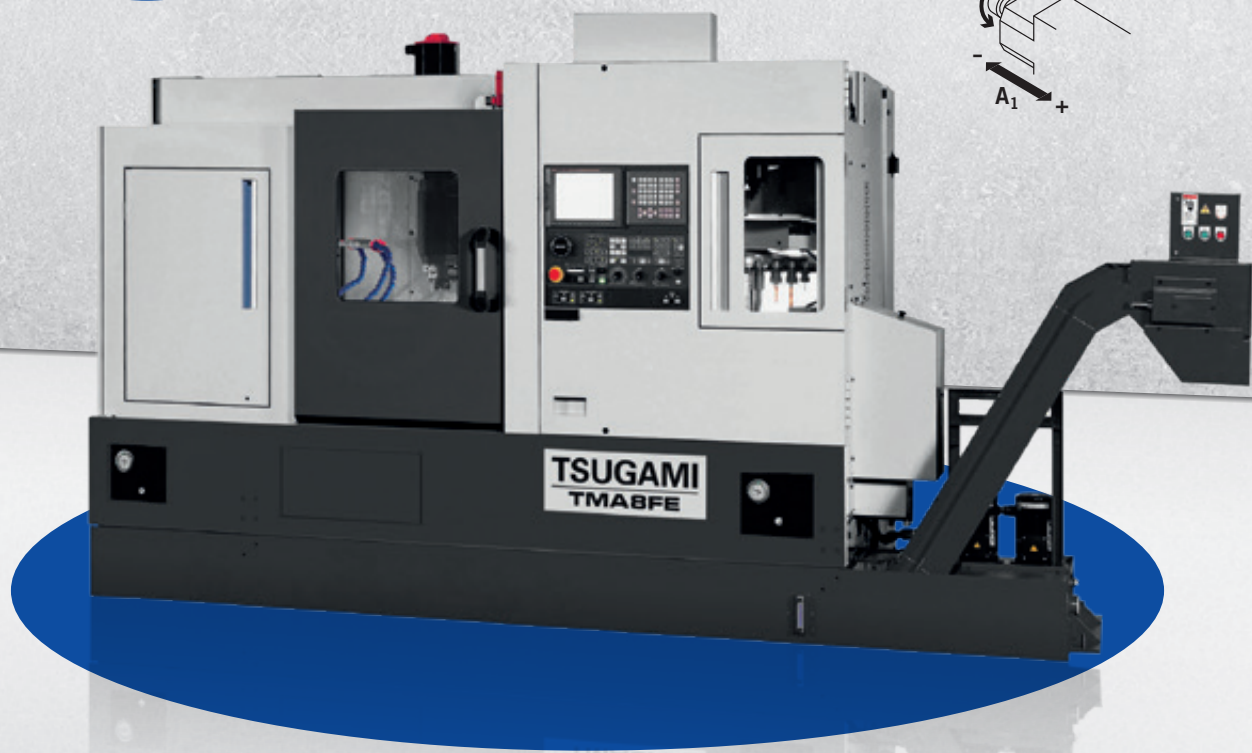
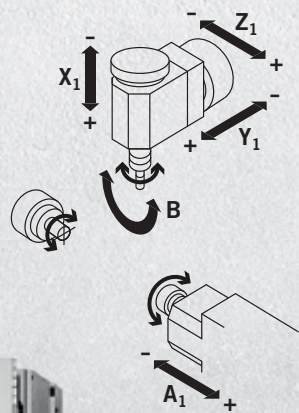
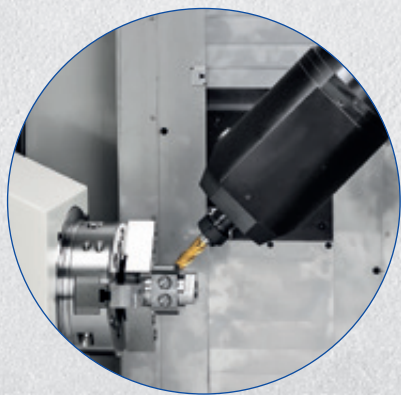


HS38MH-5AX

Die perfekte Kombination

Die perfekte Integration eines vertikalen Bearbeitungszentrums mit einem hochpräzisen Drehautomaten im 38mm-Durchgang. Einsetzbar als Kurz- und Langdreher garantiert die HS38MH-5AX die Herstellung von Fertigteilen bei hoher Geschwindigkeit und hoher Qualität und erfüllt somit alle Erwartungen an eine multifunktionale Bearbeitung. Die grosse Auswahl an Optionen ermöglicht eine perfekte Abstimmung auf Ihre Anforderungen und Bedürfnisse.

Modell	HS38MH-5AX
Stangendurchlass	38 mm
Hauptspindeldrehzahl	7 000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	7 000 U/min
Drehzahl Frässpindel	20 000 U/min
Drehzahl Werkzeuge Rückseite	6 000 U/min
Maximale Anzahl Werkzeuge	40 (Magazin) und 10 (rückseitig)
Werkzeugaufnahme	Capto C4
Hauptspindleleistung	5,5 Kw
Gegenspindleistung	5,5 Kw
Frässpindleistung	11 Kw
NC-Steuerung	FANUC 31i-B5

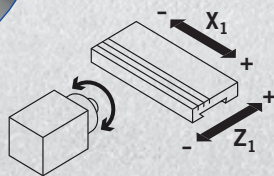
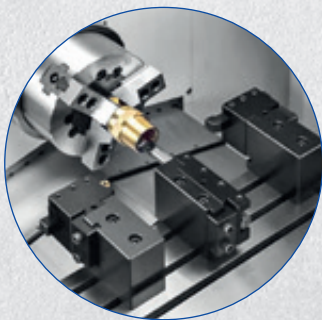


TMA8F

Dreh-/Fräszentrum für Futterarbeiten als auch ab Stange

Mit seinem Fräskopf mit Capto C4-Aufnahme, der mit bis zu 20000 U/min arbeitet und einem Werkzeugmagazin mit 60 Plätzen ist dieses innovative Bearbeitungszentrum optimal für die komplexesten und präzisesten Bearbeitungen geeignet.

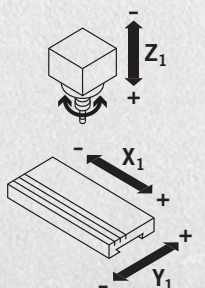
Modell	TMA8F
Stangendurchlass	65 mm
Max. Bearbeitungsdurchmesser	220 mm
Hauptspindeldrehzahl	5000 U/min
Gegenspindeldrehzahl	5000 U/min
Drehzahl Frässpindel	20000 U/min
Maximale Anzahl Werkzeuge	60 (Magazin)
Werkzeugaufnahme	Capto C4
Hauptspindelleistung	15 Kw
Gegenspindelleistung	11 Kw
Frässpindelleistung	11 Kw
NC-Steuerung	FANUC 31i-B5



C300

Frontaldrehmaschine
Inline-Werkzeugkonzept, das für die Hochpräzisionsbearbeitung geeignet ist. Akkommodation von Stangen und Futterautomaten.

Modell	C300H-XZ
Stangendurchlass	300 mm
Durchmesser Spindelnase	300 mm
Hauptspindel-drehzahl	140 mm
Verfahrwege X/Z	300/300 mm
Hauptspindel-leistung	7,5 Kw
NC-Steuerung	FANUC Oi-TF



VA3

Hochgeschwindigkeits-Bearbeitungszentrum
Mit einer Spindelgeschwindigkeit von 20000 U/min und Verfahrwegen von 500x400x350 mm, bietet dieses hochpräzise 3-Achsen-Bearbeitungszentrum ein breites Anwendungsspektrum.

Modell	VA3
Dimension Tisch	650 x 400 mm
Verfahrwege X/Y/Z	500/400/350 mm
Spindeldrehzahl	20000 U/min
Spindelleistung	9 Kw
Anzahl Werkzeuge	24
Werkzeugaufnahme	BT30
NC-Steuerung	FANUC Oi-MF

APPLIKATION & SCHULUNG

Unsere technischen Experten stehen zu Ihren Diensten

Unser Expertenteam der Applikation berät und begleitet Sie von der Entstehung Ihres Maschinenprojektes bis hin zur Realisation und Inbetriebnahme. Sie bieten Ihnen Lösungen, welche auf Sie abgestimmt und immer individuell erarbeitet werden. Beginnend mit einer Teilestudie bis zum Teileversuch, aber auch bei der Automatisierung von Prozessen und der Erarbeitung von neuen Produktionsweisen.

Mitarbeiterschulungen à la carte und die Unterstützung in der Alltagsproduktion können individuell und flexibel für Sie angeboten werden.



SERVICE & SUPPORT



Hotline

Um in jeder Situation einen reaktions-schnellen technischen Support zu gewährleisten steht Ihnen unsere Hotline zur Verfügung. Sei es um einen Termin zu vereinbaren, Ersatzteile zu bestellen oder eine Lieferung zu planen. Aber auch um schnell und unkompliziert Remotesupport zu leisten. Unser Serviceteam ist für Sie erreichbar via Telefon und Email und kümmert sich um Ihre Anliegen.



On-Site-Support

Unsere Servicetechniker sind für Sie unterwegs um bei Ihnen vor Ort den erwarteten Service zu erbringen. Von der Erstinstallation an über Reparaturen und Wartungen, bis zum Softwareupdate und der Integration von Zusatzoptionen kümmern sich unsere Techniker um die Produktions-bereitschaft Ihrer Tugami-Anlage.



Ersatzteillager

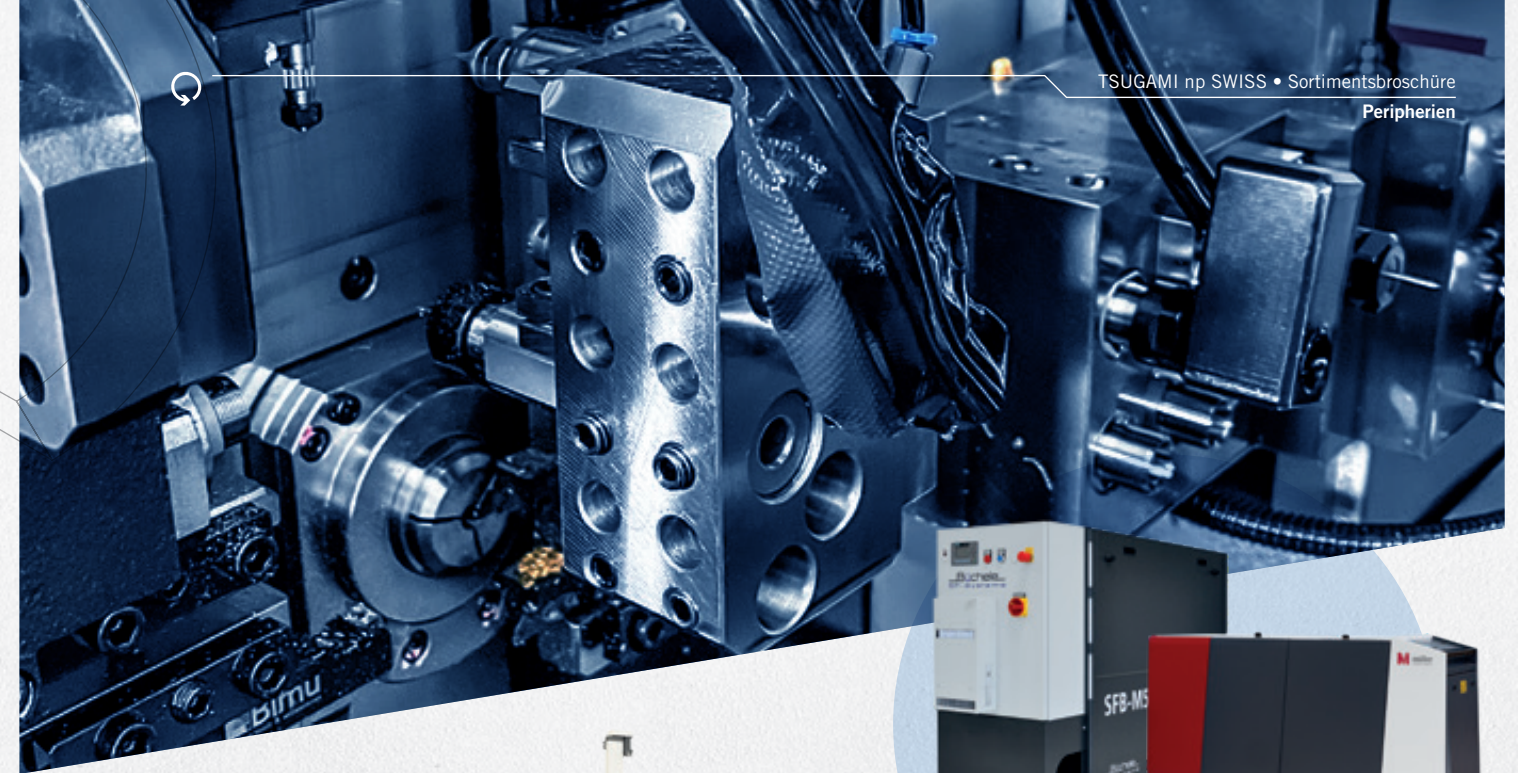
Dank einem eigenen Ersatzteillager vor Ort ist unser Serviceteam fähig schnell und unkompliziert mit Neuteilen und revidierten Ersatzteilen in kurzen Zeitfenstern zu reagieren. Unser Lager an Sicherheitsteilen ermöglicht eine möglichst schnelle und flexible Fehlerbehebung.



An abstract geometric composition on a light gray background. It features several thin, dark gray circles of varying sizes that overlap each other. A solid dark blue horizontal line extends from the left edge towards the center. At the end of this line, there is a small, dark blue circular icon containing a white, stylized 'S' or 'Q' shape. In the lower right quadrant, there is a complex, stylized shape composed of several overlapping, thin-lined geometric forms, including triangles and quadrilaterals, creating a sense of depth and movement. The overall aesthetic is minimalist and modern.

Tsugami np Swiss arbeitet eng mit den verschiedenen anerkannten Lieferanten in der Schweiz zusammen, um die Maschinen bestmöglich auszustatten damit sie Ihren Produktionsbedürfnissen und den Besonderheiten Ihrer Anforderungen entsprechen.

Tsugami np Swiss arbeitet eng mit den verschiedenen anerkannten Lieferanten in der Schweiz zusammen, um die Maschinen bestmöglich auszustatten damit sie Ihren Produktionsbedürfnissen und den Besonderheiten Ihrer Anforderungen entsprechen.



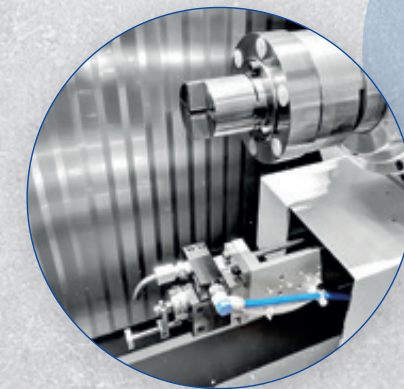
Hochdruckpumpen



Beladung



Entladung





TSUGAMI np SWISS
Rue Saint-Randoald 32
2800 Delémont
Tel.: +41 (0) 32 423 31 31
www.tsugamiswiss.ch
